

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Superintendencia y Comercio
Radicación: 03112174
Fecha (MM): 2003-12-20 17:23:35
Trámite: 011 PC1-40101 379 FASE NÚM. 229 COMPLETA
Dependencia: 0320 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 329

Referencia : Expediente No. 03.112.174
Asunto : Solicitud de patente para
"PROCEDIMIENTO DE SÍNTESIS TÉCNICO PARA LA
PREPARACIÓN DE TROPENOL"
Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG
Fecha de Solicitud : 23 de diciembre de 2003

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la sociedad solicitante, en el asunto de la referencia, atentamente presento, junto con este memorial, los documentos de cesión otorgados por los inventores al solicitante, debidamente autenticados y legalizados mediante Apostilla. Así mismo adjunto la correspondiente traducción oficial al español de dichos documentos.

Bogotá, 30 DIC. 2003
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 13736-841-022-1
MRE/DLM/ID-000201/WPC13736

NIT. 860.041.367-3

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4ª N° 72-35
BOGOTÁ, S - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado (s)
Rainer SOBOTTA

domiciliado (s) en Ludwig-Richter-Str. 6,
55218 Ingelheim, Alemania

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y
verdadero(s) inventor(es) de la invención:

PROCEDIMIENTO DE SINTESIS
TECNICO PARA LA PREPARACION
DE TROPENOL

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y
transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la
sociedad

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

constituida y existente de conformidad con las
leyes de

ALEMANIA

domiciliada en 55216 Ingelheim,
Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y
que la citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned
Rainer SOBOTTA

of Ludwig-Richter-Str. 6,
55218 Ingelheim, Germany

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention:

Technical synthesis method for producing tropenol

state as well, that assign, without reservations
or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of
GERMANY

domiciled in 55216 Ingelheim,
Germany

all rights inherent to said invention and that
the above mentioned company hereby is
enabled to apply, in its name, for
the corresponding patent in the Republic
of Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in 202. 03. 2003

Firma

Rainer Sobotta
Signature

94
94

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

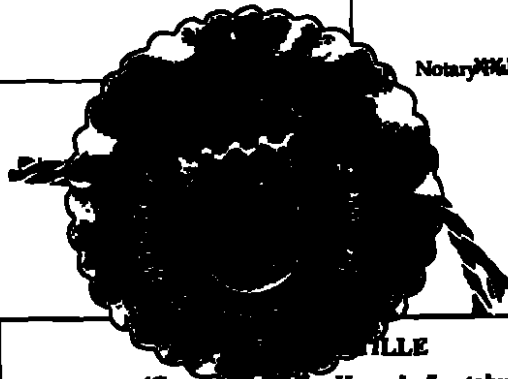
A los 3 días del mes de Diciembre de 2003
ante mí, Notario Público de Ingelheim am Rhein
compareció (eron) personalmente Hr. Rainer Sobotta.

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

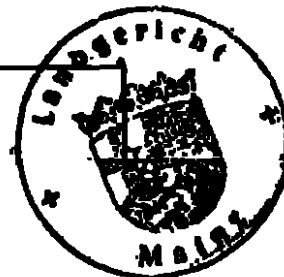
NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this 3rd day of December 2003
before me, a Notary ~~Public~~ of Ingelheim am Rhein
personally appeared Mr. Rainer Sobotta---

to me known, and known to me to be the person(s)
who executed that foregoing document, and who has
(~~the~~) legal capacity to execute it.

Notary [Signature]

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

Alfred F u c h s

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel

des Alfred Fuchs - Notar in Ingelheim am Rhein

KOSTENRECHNUNG:

Gebühr für die
Erteilung der
Legalisation

Wert: EUR 20.000,--

JVKostO v.26.7.57

i.V.m. § 45 KostO

Gebühr: EUR 18,--

Bestätigt

Mainz, den 08.12.03

5. in Mainz 6. am 08.12.03

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 1271/2003

9. Stempel/Siegel 10. Unterschrift

Semo8-SD7

Amtsinspektorin



[Signature]
(Dr. Rolf Höfel)

95
TRADUCCION OFICIAL No. 9940

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual Rainer SOBOTTA, domiciliado en Ludwig-Richter-Str. 6, 55218 Ingelheim, Alemania, declara bajo juramento ser único y verdadero inventor de la invención **"Procedimiento de Síntesis técnico para la Preparación de Tropenol"** y declara así mismo que cede y transfiere sin limitación a favor de la sociedad Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, domiciliada en 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Dado y firmado el 03 de diciembre 2003. Hay una firma ilegible.

Legalización en inglés y español de la firma antecedente, el 03 de diciembre 2003 bajo el No. 2557/2003 por el notario Alfred Fuchs, notario de Ingelheim. Hilo y oblea notarial en relieve.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

LUZ ARRIAGA DE HERRER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga
Resolución No. 599 Ministerio

96

Este documento público

2. Ha sido firmado por **Alfred Fuchs**
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello oficial del notario de Ingelheim,
Alfred Fuchs

Certificado

- | | |
|--|------------------------------------|
| 5. en Mainz | 6. el 08.12.03 |
| 7. por el Presidente del Tribunal Regional | |
| 8. bajo el No. 1271/2003 | |
| 9. Sello | 10. Firma |
| Tribunal Regional de Mainz | Fdo.: ilegible
(Dr. Rolf Höfel) |

COSTAS

Derechos de legalización
Valor: EUROS 20.000
JvkOSTo DEL 26.7.57
En comb. c. Art. 45 KostO
Derechos: EUROS 18,00
Mainz, 08.12.03
Fdo.: ileg. Secretaria judicial

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 22 de diciembre 2003.

C 1828

LUZ APPIAGA DE HERBER
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No. 884 del 2003

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO CP. 1.347.77
R. L. YA, HAGO CONSTAR QUE LUIS
Luis Celis
Tabares
FOM LA FIRMA REGISTRADA POR
EN ESTA NOTARIA
26 DIC 2003

ESTADO
201821
Araya
FACETE DEL
TO DESEMPENA
DESIGNACIONES
ACORDES
201821
FOM LA FIRMA REGISTRADA POR
EN ESTA NOTARIA

NOTARIA SEXTA
PAULO MENDEZ
BARAHONA

COLO 13736 8410221 1 1219
9710

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4ª Nº 72-35
BOGOTÁ, B - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado (s)
Armin W. RAPP

domiciliado (s) en Eggoltstr. 27,
55411 Bingen-Dromersheim, Alemania

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y
verdadero(s) inventor(es) de la invención:

Procedimiento de SINKSIS
técnico para la preparación
de tropenol.

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y
transfiero(emos), sin limitación, a favor de la
sociedad

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

constituída y existente de conformidad con las
leyes de

ALEMANIA

domiciliada en 55216 Ingelheim,
Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y
que la citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned
Armin W. RAPP

of Eggoltstr. 27,
55411 Bingen-Dromersheim, Germany

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention:

Technical synthesis method for producing tropenol

state as well, that assign, without reservations
or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

GERMANY

domiciled in 55216 Ingelheim,
Germany

all rights inherent to said invention and that
the above mentioned company hereby is
enabled to apply, in its name, for
the corresponding patent in the Republic
of Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in Dez. 03. 2003

Firma

Signature

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los 3 días del mes de diciembre de 200 3
ante mí, Notario Público de Ingelheim am Rhein
compareció (eron) personalmente Mr Armin W rapp

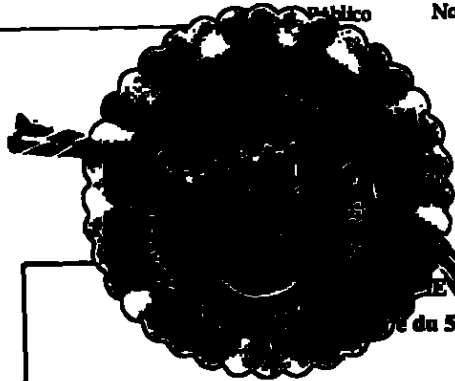
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

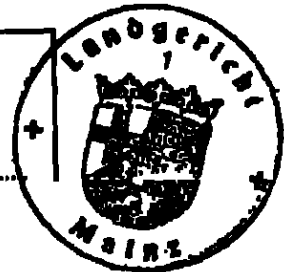
On this 3rd day of December 200 3
before me, a Notary Public of Ingelheim am Rhein
personally appeared Mr. Armin W. Repp

to me known, and known to me to be the person(s)
who executed that foregoing document, and who has
the legal capacity to execute it.

Notary Public



du 5 octobre 1961)



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

Alfred Fuchs

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel
des Alfred Fuchs - Notar in Ingelheim am Rhein

Bestätigt

Mainz, den 08.12.03

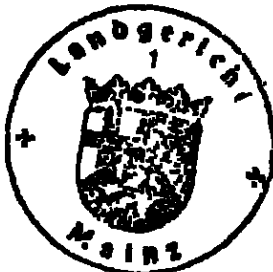
5. in Mainz 6. am 08.12.03

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 1270/2003

9. Stempel/Siegel 10. Unterschrift

Jenny-Jo
 Amtsinspektorin



H. Riedl
 (Dr. R lf Höfel)

KOSTENRECHNUNG:

Gebühr für die
 Erteilung der
 Legalisation
 Wert: EUR 20.000,--
 JVKostO v.26.7.57
 i.V.m. § 45 KostO
 Gebühr: EUR 18,--

99
99

TRADUCCION OFICIAL No. 9941

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual Armin W. RAPP, domiciliado en Eggolstr. 27, 55411 Bingen-Dromersheim, Alemania, declara bajo juramento ser único y verdadero inventor de la invención **"Procedimiento de Síntesis técnico para la Preparación de Tropenol"** y declara así mismo que cede y transfiere sin limitación a favor de la sociedad Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, domiciliada en 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Dado y firmado el 03 de diciembre 2003. Hay una firma ilegible.

Legalización en inglés y español de la firma antecedente, el 03 de diciembre 2003 bajo el No. 2556/2003 por el notario Alfred Fuchs, notario de Ingelheim. Hilo y oblea notarial en relieve.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Luz Arriaga de Herber
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 599 Minjusticia

200

Este documento público

2. Ha sido firmado por **Alfred Fuchs**
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello oficial del notario de Ingelheim,
Alfred Fuchs

Certificado

5. en Mainz
 6. el 08.12.03
 7. por el Presidente del Tribunal Regional
 8. bajo el No. 1270/2003
 9. Sello
 10. Firma
- Tribunal Regional de Mainz Fdo.: ilegible
(Dr. Rolf Höfel)

COSTAS

Derechos de legalización
Valor: EUROS 20.000
JvkOSTo DEL 26.7.57
En comb. c. Art. 45 KostO
Derechos: EUROS 18,00
Mainz, 08.12.03
Fdo.: ileg. Secretaria judicial

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 22 de diciembre 2003.

C 1822

LUZ ARRIAGA DE HENNER
TRADUCTORA PÚBLICA OFICIAL
Luz Arriaga de Henner
Asociación No. 548 Minjusticia

NO SE ADIHE
 NINGUNO DE LOS
 RELACIONADOS
 26 DIC 2003
 12:07
 CUMPLIDA
 26 DIC 2003
 12:07
 LAS FUNCIONES

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFÉ DE
 BOGOTÁ
 A HACER CONSTAR QUE LA(S)
[Signature]

CONCIERDE M CON LA ST...ADA POR
 EL (LOS) EN ESTA...
 FUNDACIÓN DE LA... 26 DIC 2003

ENVELOPE DE
 BANCOS